

# Amtsblatt der Europäischen Union

C 102



Ausgabe  
in deutscher Sprache

Mitteilungen und Bekanntmachungen

61. Jahrgang  
16. März 2018

Inhalt

## II Mitteilungen

MITTEILUNGEN DER ORGANE, EINRICHTUNGEN UND SONSTIGEN STELLEN DER EUROPÄISCHEN UNION

### Europäische Kommission

2018/C 102/01	Genehmigung staatlicher Beihilfen nach den Artikeln 107 und 108 des Vertrags über die Arbeitsweise der Europäischen Union — Vorhaben, gegen die von der Kommission keine Einwände erhoben werden <sup>(1)</sup> . . . . .	1
2018/C 102/02	Genehmigung staatlicher Beihilfen nach den Artikeln 107 und 108 des Vertrags über die Arbeitsweise der Europäischen Union — Vorhaben, gegen die von der Kommission keine Einwände erhoben werden <sup>(2)</sup> . . . . .	8

DE

<sup>(1)</sup> Text von Bedeutung für den EWR.  
<sup>(2)</sup> Text von Bedeutung für den EWR, außer dass Erzeugnisse betroffen sind, die in Anhang I des Vertrages genannt sind.



## II

(Mitteilungen)

MITTEILUNGEN DER ORGANE, EINRICHTUNGEN UND SONSTIGEN STELLEN  
DER EUROPÄISCHEN UNION

## EUROPÄISCHE KOMMISSION

**Genehmigung staatlicher Beihilfen nach den Artikeln 107 und 108 des Vertrags über die  
Arbeitsweise der Europäischen Union****Vorhaben, gegen die von der Kommission keine Einwände erhoben werden**

(Text von Bedeutung für den EWR)

(2018/C 102/01)

Datum der Annahme der Entscheidung	04.12.2017	
Nummer der Beihilfe	SA.39913 (2017/NN)	
Mitgliedstaat	Italien	
Region	—	—
Titel (und/oder Name des Begünstigten)	Casa Regina Apostolorum della Pia Società Figlie di San Paolo c./ Regione Lazio	
Rechtsgrundlage	—	
Art der Beihilfe	Regelung	—
Ziel	—	
Form der Beihilfe	Zuschuss	
Haushaltsmittel	—	
Beihilfemaximalintensität	%	
Laufzeit	—	
Wirtschaftssektoren	Krankenhäuser	
Name und Anschrift der Bewilligungs- behörde	—	
Sonstige Angaben	—	

Die rechtsverbindliche(n) Sprachfassung(en) der Entscheidung, aus der/denen alle vertraulichen Angaben gestrichen sind, finden Sie unter:

<http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>.

Datum der Annahme der Entscheidung	14.12.2016	
Nummer der Beihilfe	SA.45826 (2016/N)	
Mitgliedstaat	Deutschland	
Region	DEUTSCHLAND	—
Titel (und/oder Name des Begünstigten)	KWK-Anlage Lausward F	
Rechtsgrundlage	KWKG 2016	
Art der Beihilfe	Einzelbeihilfe	Stadtwerke Düsseldorf AG
Ziel	Umweltschutz	
Form der Beihilfe	Zuschuss	
Haushaltsmittel	—	
Beihilfemaximalintensität	—	
Laufzeit	ab 01.01.2016	
Wirtschaftssektoren	Alle für Beihilfen in Frage kommende Wirtschaftszweige	
Name und Anschrift der Bewilligungsbehörde	Bundesamt für Wirtschaft und Ausfuhrkontrolle Frankfurter Strasse 29-35, 65760 Eschborn	
Sonstige Angaben	—	

Die rechtsverbindliche(n) Sprachfassung(en) der Entscheidung, aus der/denen alle vertraulichen Angaben gestrichen sind, finden Sie unter:

<http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>.

Datum der Annahme der Entscheidung	14.12.2016	
Nummer der Beihilfe	SA.45827 (2016/N)	
Mitgliedstaat	Deutschland	
Region	DEUTSCHLAND	—
Titel (und/oder Name des Begünstigten)	KWK — Anlage HKW Berlin Mitte	
Rechtsgrundlage	KWKG 2016	
Art der Beihilfe	Einzelbeihilfe	KWK — Anlage HKW Mitte
Ziel	Umweltschutz, Energieeffizienz	
Form der Beihilfe	Zuschuss	
Haushaltsmittel	—	

Beihilfemaximalintensität	—
Laufzeit	ab 01.01.2016
Wirtschaftssektoren	Alle für Beihilfen in Frage kommende Wirtschaftszweige
Name und Anschrift der Bewilligungsbehörde	Bundesamt für Wirtschaft und Ausfuhrkontrolle Frankfurter Straße 29-35, 65760 Eschborn
Sonstige Angaben	—

Die rechtsverbindliche(n) Sprachfassung(en) der Entscheidung, aus der/denen alle vertraulichen Angaben gestrichen sind, finden Sie unter:

<http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>.

Datum der Annahme der Entscheidung	14.12.2016	
Nummer der Beihilfe	SA.46003 (2016/N)	
Mitgliedstaat	Deutschland	
Region	DEUTSCHLAND	—
Titel (und/oder Name des Begünstigten)	KWK — Stadtwerke München — GuD2	
Rechtsgrundlage	KWKG 2016	
Art der Beihilfe	Einzelbeihilfe	Stadtwerke München
Ziel	Energieeffizienz, Umweltschutz	
Form der Beihilfe	Zuschuss	
Haushaltsmittel	—	
Beihilfemaximalintensität	—	
Laufzeit	ab 01.01.2016	
Wirtschaftssektoren	Elektrizitätsversorgung	
Name und Anschrift der Bewilligungsbehörde	Bundesamt für Wirtschaft und Ausfuhrkontrolle Frankfurter Straße 29 — 35, 65760 Eschborn	
Sonstige Angaben	—	

Die rechtsverbindliche(n) Sprachfassung(en) der Entscheidung, aus der/denen alle vertraulichen Angaben gestrichen sind, finden Sie unter:

<http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>.

Datum der Annahme der Entscheidung	14.12.2016
Nummer der Beihilfe	SA.46004 (2016/N)

Mitgliedstaat	Deutschland	
Region	DEUTSCHLAND	—
Titel (und/oder Name des Begünstigten)	KWK — Rheinenergie — GuD Niehl 3	
Rechtsgrundlage	KWKG 2016	
Art der Beihilfe	Einzelbeihilfe	RheinEnergie AG
Ziel	Umweltschutz, Energieeffizienz	
Form der Beihilfe	Zuschuss	
Haushaltsmittel	—	
Beihilfemaximalintensität	—	
Laufzeit	ab 30.04.2016	
Wirtschaftssektoren	Alle für Beihilfen in Frage kommende Wirtschaftszweige	
Name und Anschrift der Bewilligungsbehörde	Bundesamt für Wirtschaft und Ausfuhrkontrolle Frankfurter Straße 29-35, 65760 Eschborn	
Sonstige Angaben	—	

Die rechtsverbindliche(n) Sprachfassung(en) der Entscheidung, aus der/denen alle vertraulichen Angaben gestrichen sind, finden Sie unter:

<http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>.

Datum der Annahme der Entscheidung	03.01.2018	
Nummer der Beihilfe	SA.48483 (2017/N)	
Mitgliedstaat	Frankreich	
Region	FRANCE	—
Titel (und/oder Name des Begünstigten)	Régime d'aides aux installations terminales embranchées (ITE)	
Rechtsgrundlage	Circulaire ministérielle qui sera rédigée une fois que la Commission aura validé le régime d'aides	
Art der Beihilfe	Regelung	—
Ziel	Verkehrskordinierung, Umweltschutz	
Form der Beihilfe	Zuschuss	
Haushaltsmittel	Haushaltsmittel insgesamt: EUR 60 (in Mio.) Jährliche Mittel: EUR 12 (in Mio.)	

Beihilfehöchstintensität	
Laufzeit	bis zum 30.11.2022
Wirtschaftssektoren	Güterbeförderung im Eisenbahnverkehr
Name und Anschrift der Bewilligungsbehörde	DGITM Tour Sequoia 92055 LA DEFENSE CEDEX
Sonstige Angaben	—

Die rechtsverbindliche(n) Sprachfassung(en) der Entscheidung, aus der/denen alle vertraulichen Angaben gestrichen sind, finden Sie unter:

<http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>.

Datum der Annahme der Entscheidung	29.11.2017	
Nummer der Beihilfe	SA.48816 (2017/N)	
Mitgliedstaat	Niederlande	
Region	NOORD-HOLLAND	—
Titel (und/oder Name des Begünstigten)	NL_BZK_CSDO OCAP CO2 B.V.	
Rechtsgrundlage	Algemene wet bestuursrecht; Artikel 4:49 lid 1	
Art der Beihilfe	Ad-hoc-Beihilfe	OCAP CO2 B.V.
Ziel	Umweltschutz, Energieeffizienz	
Form der Beihilfe	Zuschuss	
Haushaltsmittel	Haushaltsmittel insgesamt: EUR 3.315 (in Mio.) Jährliche Mittel: EUR 3.315 (in Mio.)	
Beihilfehöchstintensität	66,3 %	
Laufzeit	ab 01.12.2017	
Wirtschaftssektoren	Energieversorgung	
Name und Anschrift der Bewilligungsbehörde	Gemeente Haarlemmermeer Raadhuisplein 1, Hoofddorp, Nederland	
Sonstige Angaben	—	

Die rechtsverbindliche(n) Sprachfassung(en) der Entscheidung, aus der/denen alle vertraulichen Angaben gestrichen sind, finden Sie unter:

<http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>.

Datum der Annahme der Entscheidung	29.01.2018
Nummer der Beihilfe	SA.48856 (2017/NN)

Mitgliedstaat	Tschechische Republik	
Region	—	—
Titel (und/oder Name des Begünstigten)	Udajni verejni podpora ceskym poskytovatelum vnejsi reklam	
Rechtsgrundlage	Zákon Č. 196/2012 Sbírka	
Art der Beihilfe	Regelung	—
Ziel	—	
Form der Beihilfe	—	
Haushaltsmittel	—	
Beihilfemaximalintensität	%	
Laufzeit	—	
Wirtschaftssektoren	Alle für Beihilfen in Frage kommende Wirtschaftszweige	
Name und Anschrift der Bewilligungsbehörde	—	
Sonstige Angaben	—	

Die rechtsverbindliche(n) Sprachfassung(en) der Entscheidung, aus der/denen alle vertraulichen Angaben gestrichen sind, finden Sie unter:

<http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>.

Datum der Annahme der Entscheidung	14.02.2018	
Nummer der Beihilfe	SA.49248 (2017/N)	
Mitgliedstaat	Irland	
Region	UNDEFINED	—
Titel (und/oder Name des Begünstigten)	Refund of Employers' Social Security Contributions in respect of seafarers on certain vessels.	
Rechtsgrundlage	Social Welfare Consolidation Act 2005 as amended by Section 6 of the Social Welfare and Pensions Act 2014	
Art der Beihilfe	Regelung	—
Ziel	Sektorale Entwicklung	
Form der Beihilfe	Ermäßigung der Sozialabgaben	
Haushaltsmittel	Haushaltsmittel insgesamt: EUR 3,9 (in Mio.) Jährliche Mittel: EUR 0.655 (in Mio.)	



Beihilfehöchstintensität	100 %
Laufzeit	01.01.2017 — 31.12.2022
Wirtschaftssektoren	Alle für Beihilfen in Frage kommende Wirtschaftszweige
Name und Anschrift der Bewilligungsbehörde	Department of Transport Tourism and Sport Maritime Transport Division, Leeson Lane, Dublin 2
Sonstige Angaben	—

Die rechtsverbindliche(n) Sprachfassung(en) der Entscheidung, aus der/denen alle vertraulichen Angaben gestrichen sind, finden Sie unter:

<http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>.

Datum der Annahme der Entscheidung	30.01.2018	
Nummer der Beihilfe	SA.49984 (2018/N)	
Mitgliedstaat	Slowenien	
Region	—	—
Titel (und/oder Name des Begünstigten)	Promotion of publishing industry in Slovenia — Prolongation of the scheme SA.35595 (2012/N)	
Rechtsgrundlage	<a href="http://www.jakrs.si/o-agenciji/pravne_podlage">http://www.jakrs.si/o-agenciji/pravne_podlage</a> <a href="http://www.pisrs.si/Pis.web/pregledPredpisa?id=ZAKO5094#">http://www.pisrs.si/Pis.web/pregledPredpisa?id=ZAKO5094#</a> <a href="http://pisrs.si/Pis.web/pregledPredpisa?id=ZAKO3370#">http://pisrs.si/Pis.web/pregledPredpisa?id=ZAKO3370#</a> <a href="http://www.pisrs.si/Pis.web/pregledPredpisa?id=PRAV12789">http://www.pisrs.si/Pis.web/pregledPredpisa?id=PRAV12789</a>	
Art der Beihilfe	Regelung	—
Ziel	Kultur	
Form der Beihilfe	Zuschuss	
Haushaltsmittel	Haushaltsmittel insgesamt: EUR 13,5 (in Mio.) Jährliche Mittel: EUR 4,5 (in Mio.)	
Beihilfehöchstintensität	100 %	
Laufzeit	01.01.2018 — 31.12.2020	
Wirtschaftssektoren	Verlegen von Büchern und Zeitschriften; sonstiges Verlagswesen (ohne Software)	
Name und Anschrift der Bewilligungsbehörde	Javna agencija za knjigo Republike Slovenije Tržaška cesta 2, 1000 Ljubljana	
Sonstige Angaben	—	

Die rechtsverbindliche(n) Sprachfassung(en) der Entscheidung, aus der/denen alle vertraulichen Angaben gestrichen sind, finden Sie unter:

<http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>.

**Genehmigung staatlicher Beihilfen nach den Artikeln 107 und 108 des Vertrags über die Arbeitsweise der Europäischen Union**

**Vorhaben, gegen die von der Kommission keine Einwände erhoben werden**

(Text von Bedeutung für den EWR, außer dass Erzeugnisse betroffen sind, die in Anhang I des Vertrages genannt sind)

(2018/C 102/02)

Datum der Annahme der Entscheidung	23.01.2018	
Nummer der Beihilfe	SA.49439 (2017/N)	
Mitgliedstaat	Tschechische Republik	
Region	Czech Republic	—
Titel (und/oder Name des Begünstigten)	Prevence škod způsobených vybranými zvláště chráněnými druhy zvířat	
Rechtsgrundlage	Operační program Životní prostředí 2014 — 2020 Pravidla pro žadatele a příjemce podpory v Operačním programu Životní prostředí pro období 2014 — 2020 Zákon č. 114/1992 Sb., o ochraně přírody a krajiny Vyhláška ministerstva životního prostředí České republiky, kterou se provádějí některá ustanovení zákona České národní rady č. 114/1992 Sb., o ochraně přírody a krajiny (vyhláška č. 395/1992 Sb., v platném znění)	
Art der Beihilfe	Regelung	—
Ziel	Beihilfen zum Ausgleich von durch geschützte Tiere verursachten Schäden, Umweltschutz	
Form der Beihilfe	Zuschuss, Subventionierte Dienste	
Haushaltsmittel	Haushaltsmittel insgesamt: CZK 60 (in Mio.) Jährliche Mittel: CZK 10 (in Mio.)	
Beihilfehöchstintensität	80 %	
Laufzeit	bis zum 31.12.2023	
Wirtschaftssektoren	Landwirtschaft; Jagd und damit verbundene Tätigkeiten	
Name und Anschrift der Bewilligungsbehörde	Ministerstvo životního prostředí, Řídicí orgán Operačního programu Životní prostředí Ministerstvo životního prostředí, Vršovická 1442/65, Praha 10, 100 10	
Sonstige Angaben	—	

Die rechtsverbindliche(n) Sprachfassung(en) der Entscheidung, aus der/denen alle vertraulichen Angaben gestrichen sind, finden Sie unter:

<http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>.

Datum der Annahme der Entscheidung	24.01.2018
Nummer der Beihilfe	SA.49850 (2017/N)

Mitgliedstaat	Frankreich	
Region	—	—
Titel (und/oder Name des Begünstigten)	Projet de régime d'aide d'État notifié pour l'indemnisation des pertes subies par les éleveurs de volailles après la période des mesures de restrictions sanitaires qui leur ont été imposées par la France pour lutter contre l'influenza aviaire hautement pathogène H5N8	
Rechtsgrundlage	Code rural et de la pêche maritime, livre VI, titre 2, chapitre 1 Arrêté du 18 janvier 2008 fixant des mesures techniques et administratives relatives à la lutte contre l'influenza aviaire Arrêté du 4 janvier 2017 définissant les zones géographiques dans lesquelles un abattage préventif est ordonné en application de l'arrêté du 4 janvier 2017 relatif aux mesures complémentaires techniques et financières pour la maîtrise de l'épizootie d'influenza aviaire due au virus H5N8 dans certains départements Arrêté du 31 mars 2017 déterminant des dispositions de prévention, de surveillance et lutte complémentaires contre l'influenza aviaire hautement pathogène dans certaines parties du territoire Arrêtés Préfectoraux de Déclaration d'Infections des foyers de grippe aviaire hautement pathogènes confirmés entre le 1 <sup>er</sup> décembre 2016 et le 30 juin 2017 Arrêtés Préfectoraux de levée de Déclaration d'Infections des foyers de grippe aviaire hautement pathogènes confirmés entre le 1 <sup>er</sup> décembre 2016 et le 30 juin 2017 Décision du Directeur Général de FranceAgriMer (à paraître)	
Art der Beihilfe	Regelung	—
Ziel	Beihilfen für die Kosten der Verhütung und Tilgung von Tierseuchen und Schädlingsbefall und Beihilfen zur Beseitigung der durch Tierseuchen und Schädlingsbefall entstandenen Schäden	
Form der Beihilfe	Zuschuss	
Haushaltsmittel	Haushaltsmittel insgesamt: EUR 27 (in Mio.)	
Beihilfehöchstintensität	50 %	
Laufzeit	bis zum 01.12.2020	
Wirtschaftssektoren	Alle für Beihilfen in Frage kommende Wirtschaftszweige	
Name und Anschrift der Bewilligungsbehörde	Ministère de l'agriculture et de l'alimentation 3, rue Barbet de Jouy — 75349 PARIS 07 SP	
Sonstige Angaben	—	

Die rechtsverbindliche(n) Sprachfassung(en) der Entscheidung, aus der/denen alle vertraulichen Angaben gestrichen sind, finden Sie unter:

<http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>.

Datum der Annahme der Entscheidung	19.01.2018
Nummer der Beihilfe	SA.49852 (2017/N)

Mitgliedstaat	Deutschland	
Region	BAYERN	—
Titel (und/oder Name des Begünstigten)	Bayern — Richtlinie über Zuwendungen nach dem Bayerischen Vertragsnaturschutzprogramm Wald (VNP Wald 2015)	
Rechtsgrundlage	Bayern — Richtlinie über Zuwendungen nach dem Bayerischen Vertragsnaturschutzprogramm Wald (VNPWaldR 2015) Änderung der Richtlinien über Zuwendungen nach dem Bayerischen Vertragsnaturschutzprogramm Wald vom 12.11.2013 Richtlinie über Zuwendungen nach dem Bayerischen Vertragsnaturschutzprogramm Wald (VNPWaldR 2012) vom 28.12.2011 Richtlinien über Zuwendungen nach dem Bayerischen Vertragsnaturschutzprogramm Wald (VNPWaldR 2007) vom 30.03.2010 Richtlinien über Zuwendungen nach dem Bayerischen Vertragsnaturschutzprogramm Wald (VNPWaldR 2007) vom 24.05.2007 Bayerisches Waldgesetz Bundesnaturschutzgesetz Bundeswaldgesetz Bayerisches Naturschutzgesetz Bayerische Haushaltsordnung — BayHO nebst Verwaltungsvorschriften	
Art der Beihilfe	Regelung	—
Ziel	Beihilfen für Waldumwelt- und -klimaleistungen und die Erhaltung der Wälder	
Form der Beihilfe	Zuschuss	
Haushaltsmittel	Haushaltsmittel insgesamt: EUR 36 (in Mio.) Jährliche Mittel: EUR 6 (in Mio.)	
Beihilfehöchstintensität	100 %	
Laufzeit	bis zum 31.12.2020	
Wirtschaftssektoren	Forstwirtschaft	
Name und Anschrift der Bewilligungsbehörde	Ämter für Ernährung, Landwirtschaft und Forsten in den Landkreisen sowie den kreisfreien Städten Bayerns	
Sonstige Angaben	—	

Die rechtsverbindliche(n) Sprachfassung(en) der Entscheidung, aus der/denen alle vertraulichen Angaben gestrichen sind, finden Sie unter:

<http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>.







ISSN 1977-088X (elektronische Ausgabe)  
ISSN 1725-2407 (Papierausgabe)



**Amt für Veröffentlichungen der Europäischen Union**  
2985 Luxemburg  
LUXEMBURG

**DE**